



Open Space

Open Space zum neuen Tandem-Schwerpunktthema

„Jugend gestaltet Zukunft“ – Demokratie – Beteiligung – Diversität

Open Space k novému stěžejnímu tématu Tandemu

„Mládež utváří budoucnost“ – demokracie – participace – diverzita



Open Space Runde 1 | Kolo 1



10.00 - 10.45



Wechsel der Räume und Themen | Změna místností a témat: 10.45 – 11.00

Thema 1 | téma 1 Kritisches Denken / Kritické myšlení

Thema 2 | téma 2 Beteiligung und Motivation bei Jugendlichen an der Politik / Účast a motivace k volbám a politice u mladých lidí

Thema 3 | téma 3 Austausch von Jugendlichen für Jugendliche / Výměny mladých lidí pro mladé lidi

Thema 4 | téma 4 Mehr grenzüberschreitende Projekte für Europa und gegen rechts / Víc přeshraničních projektů pro Evropu a proti extrémní pravici

Thema 5 | téma 5 Drogenprävention / Protidrogová prevence

Thema 6 | téma 6 Migration, Integration - Neue Formen des gemeinsamen Dialogs

Thema 1 | téma 1

Kritisches Denken / Kritické myšlení

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

kritické myšlení do škol = podobně jako je nabídka jazykových animací by mohli být od Tandemu nabízeni referenti ke kritickému myšlení | kritisches Denken an den Schulen = ähnlich zur Sprachanimation könnten von Tandem auch Referenten zum kritischen Denken angeboten werden

sociální sítě: videa nebo příspěvky na Instagram/fb o tom, jak zacházet s informacemi | Social Media: Videos oder Beiträge auf Instagram /FB zum kritischen Umgang mit Informationen

1denní / víkendový seminář s odborníkem (jak rozpoznat fake news a hoaxy, spolehlivá média, trénink a metodika kritického myšlení) → výstupem např. informační video | 1Tages- / Wochenendworkshop mit einem Experten (Fakenews, Hoaxs, zuverlässige Medien, praktisches Training und Methodik zum kritischen Denken) → Output z.B. ein Infovideo

Thema 2 | téma 2 Beteiligung und Motivation bei Jugendlichen an der Politik / Účast a motivace k volbám a politice u mladých lidí

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

Možnosti zapojení v cz/de kontextu. Které organizace existují? Která témata? / Möglichkeiten des Engagements im dt/cz Kontext. Welche Organisationen gibt es? Welche Themen werden behandelt?

Informace k volebnímu systému. / Informationen zum Wahlsystem.

Přehled/zmapování stran a jejich programů. / Übersicht der dt & cz Parteienlandschaften und deren Programme.

Thema 3 | téma 3

Austausch von Jugendlichen für Jugendliche / Výměny mladých lidí pro mladé lidi

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

Školní výměny : dospělí /učitelé obstarají orga (termín, ubytování atd.) a žáci dodají obsah |
Schulaustausch: Erwachsenen/Lehrer kümmern sich um die Orga (Termin, Unterkunft usw) und die Schüler liefern Inhalte

V rámci semináře/akcí organizované prohlídky města od místních mladých lidí pro mladé lidi po zajímavých místech v dané lokalitě | Stadtführungen im Rahmen eines Seminars/Veranstaltungen von den "einheimischen" jungen Leuten für andere Jugendlichen durch interessante Orte in der Umgebung

Skupiny na sociálních sítích jako platforma pro výměnu názorů, nápadů a i jako "seznamka" pro hledání lidí, kteří by se chtěli zapojit do společných aktivit | Social-Media-Gruppen als Plattform für Ideenaustausch und auch als Kontaktbank um Leute zu finden, die sich an gemeinsamen Aktivitäten beteiligen möchten

Thema 4 | téma 4 Mehr grenzüberschreitende Projekte für Europa und gegen rechts / Víc přeshraničních projektů pro Evropu a proti extrémní pravici

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

- mehr Bildungsangebote mit europäischer Perspektive und (Nachbar)Sprachunterricht /více možností vzdělávání s ohledem na evropskou perspektivu a výuka (sousedních) jazyků

- regelmäßiger Austausch, Begegnung und Sprachkompetenzen in den Grenzregionen stärken als Maßnahmen gegen extrem rechte Tendenzen (großer Bedarf in Sachsen) □ Saarlandstrategie / pravidelná výměna, setkání a jazyková výuka v příhraničních oblastech jako strategie proti extrémně pravicovým tendencím (velmi nutné v Sasku) □ sárská strategie

- schwererreichbare Zielgruppe mit niedrigeren Schulabschlüssen – man muss Strategien entwickeln / strategie za účelem motivace cílových skupin s nižším stupněm vzdělání

Thema 5 | téma 5 Drogenprävention / Protidrogová prevence

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

Was kann man machen, wenn jemand in der Familie betroffen ist? || Co můžu dělat, když je v rodině někdo závislý?

Jeden z důvodů, proč jsou mladí lidé závislí na drogách je, že se snaží utéct z reality. || Ein der Gründe, warum junge Menschen drogensüchtig sind, ist, weil sie versuchen, aus der Realität zu flüchten.

Als großes Problem sehen wir, dass über die Drogenproblematik nicht offen geredet wird! || Jako velký problém vnímáme, že se o problematice závislosti na drogách veřejně nemluví!

Thema 6 | téma 6 Migration, Integration - Neue Formen des gemeinsamen Dialogs

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

Wie geht echte Integration? Was ist die Rolle der Bürger_innen? | Jak docílit opravdové integrace? Co mohou udělat občané?

Begegnungen sind total wichtig. Vielfältige Kontakte, möglichs früh. Jeder Mensch muss eigene Erfahrungen machen können | Osobní kontakty jsou důležité. Ideálně co nejdřív. Každý si musí udělat vlastní zkušenost

Thema hängt zusammen mit Fake News und kritischem Denken. Politik fördert die Angst, Massenmedien lösen Panik aus. Vor allem Flüchtlingspolitik beider Länder. In CZ Angst in D Fremdenhass: Vergleich der Flüchtlingspolitik beider Länder. | téma souvisí s Fakenews a kritickým myšlením. Politikové podporují strach, masová média vyvolávají paniku. Srovnání CZ a D migrační politiky

Woher kommt das Gefühl der Gefahr durch Migration? Migration hat auch positive Seiten | odkud pochází strach z migrace? má i pozitivní stránky



Wechsel der Räume und Themen | Změna místností a témat



Wechsel der Räume und Themen

Změna místností a témat

10.45 - 11.00



Open Space

Runde 2 | Kolo 2

 11.00 - 11.45

[Thema 7 | téma 7](#) Wie können wir Europa demokratischer gestalten? / Jak můžeme utvařit demokratičtější Evropu?

[Thema 8 | téma 8](#) Klimawandel und Umweltschutz / Změna klimatu a ochrana životního prostředí

[Thema 9 | téma 9](#) **Fake News**

[Thema 10 | téma 10](#) Beteiligungsmöglichkeiten von Jugendlichen / Možností participace mládeže

[Thema 11 | téma 11](#) Helden unserer Zeit und Vorbilder / Hrdinové dnešní doby a vzory

[Thema 12 | téma 12](#) Kunst als Brücke zur Politik / Umění jako most k politice

Thema 7 | téma 7 Wie können wir Europa demokratischer gestalten? / Jak můžeme utvařet demokratičtější Evropu?

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

- 1) Netzwerke aufbauen | budovat sítě
- 2) Vorträge / Aktionen in Schulen | přednášky / akce na školách
- 3) Netzwerktage auch für Schüler, nicht nur für Lehrer | síťovací dny i pro žáky, nejen učitele

Multiplikatorenarbeit in Schulen | práce multiplikátorů na školách

Thema 8 | téma 8 Klimawandel und Umweltschutz / Změna klimatu a ochrana životního prostředí

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

Konferenz - Jugend für Jugend || Konference - mládež pro mládež

Propojení teorie a praxe, zapojení mládeže do diskuzí s odborníky, vzájemná inspirace. || Theorie und Praxis verknüpfen, Jugendliche und Fachleute zusammenbringen, gegenseitige Inspiration.

Tandem soll mehr machen! - Upcycling Workshops, Seminare in und über Natur, Öko-Jasan, Kleidertauschparty usw. | Tandem by měl dělat víc! - upcycling workshopy, semináře v a o přírodě, eko-jasan, party s výměnou oblečení atd.

Thema 9 | téma 9 Fake News

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachytte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

- Bewusstsein für Folgen der Fake-news schaffen □ gesellschaftliche Wirkung /být si vědomi společenských důsledků šíření Fake-news
- Workshops „Wie erkenne ich Fake-news?“ mit Journalisten (Kovy, Fakescape) / workshopy z novináři, influencersy k tématu „Jak rozpoznat Fake-news?“
- durch Austausch / echten Kontakt (mehr Programme und mehr direkte Beteiligung) werden Fake-news geprüft / nicht so leicht abgekauft - díky výměnám a přímému kontaktu (více programů a větší možnost přímé účasti) nejsou fake-news tak automaticky přijímány
- Halbwahrheiten – polopravdy

Thema 10 | téma 10

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!



Send your responses!

Thema 11 | téma 11 Helden unserer Zeit und Vorbilder / Hrdinové dnešní doby a vzory

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

Eigene Motivation nutzen, selbst aktiv werden. Ich kann mir selbst ein Vorbild sein. | využít vlastní motivaci, být sám aktivní. Můžu být příkladem

Leute zu Veranstaltungen einladen, die eine Geschichte zu erzählen haben, wie Lebendige Bibliothek (mehr Bücher, mehr Zeit); Vielfältige Begegnungen ermöglichen; auch die europäische Ebene dabei haben | zvat na akce lidi s příběhem, jako byla Živá knihovna (víc knih, víc času); umožňovat rozmanité setkávání; zahrnout i evropskou rovinu

Helden des Alltags im deutsch-tschechischen Austausch. Inspirierende Menschen finden. Soziale Netzwerke für Porträits nutzen, für Interviews und freie Beiträge. | Všední hrdinové česko-německých výměn. Najít inspirující lidi. Využít sociální sítě - portréty, interviews, volné příspěvky

Soziales Engagement für Jugendliche über Tandem fördern. | skrze Tandem podporovat společenskou angažovanost

Thema 12 | téma 12 Kunst als Brücke zur Politik / Umění jako most k politice

Haltet die wichtigsten Ergebnisse/Diskussionspunkte zu eurem Thema fest!

Zachyťte nejdůležitější body/výsledky vašich diskusí!

Kunst sind Emotionen, Gefühle, durch Kunst kann man Stimmung/Gefühle ausdrücken und zum Austausch bringen (z.B. wie fühle ich in meinem Land) | umění jsou emoce, pocity, skrze umění se mohou vyjádřit nálady/pocity a zapojit je do výměn

Kunst ist subjektiv: jeder kann in der Kunst etwas anderes sehen, deshalb immer die Kunstwerke gemeinsam anschauen und dann darüber diskutieren | umění je subjektivní: každý si může pod uměním představit něco jiného, proto je dobré si díla prohlížet společně a pak o nich diskutovat

Jugendlichen sollen selber entscheiden, welche Form der Kunst sie wählen | mládež by měla sama rozhodnout, jakou formu umění si zvolí



Wechsel in die Aula | Přesun do auly



Wechsel in die Aula

Přesun do auly

11.45 - 12.00



Wichtigste Ergebnisse/Diskussionspunkte | Výsledky diskuzí

Thema 11 | téma 11

♥ 19

Leute zu Veranstaltungen einladen, die eine Geschichte zu erzählen haben, wie Lebendige Bibliothek (mehr Bücher, mehr Zeit); Vielfältige Begegnungen ermöglichen; auch die europäische Ebene dabei haben | zvát na akce lidí s příběhem, jako byla Živá knihovna (víc knih, víc času); umožňovat rozmanité setkávání; zahrnout i evropskou rovinu

Thema 5 | téma 5

♥ 19

Als großes Problem sehen wir, dass über die Drogenproblematik nicht offen geredet wird! || Jako velký problém vnímáme, že se o problematice závislosti na drogách veřejně nemluví!

Thema 5 | téma 5

♥ 13

Jeden z důvodů, proč jsou mladí lidé závislí na drogách je, že se snaží utéct z reality. || Ein der Gründe, warum junge Menschen drogensüchtig sind, ist, weil sie versuchen, aus der Realität zu flüchten.

Thema 8 | téma 8

♥ 12

Konferenz - Jugend für Jugend || Konference - mládež pro mládež

Thema 11 | téma 11

♥ 11

Eigene Motivation nutzen, selbst aktiv werden. Ich kann mir selbst ein Vorbild sein. | využít vlastní motivaci, být sám aktivní. Můžu být příkladem

Thema 9 | téma 9

♥ 11

- Workshops „Wie erkenne ich Fake-news?“ mit Journalisten (Kovy, Fakescape) / workshopy z novináři, influencersy k tématu „Jak rozpoznat Fake-news?“

Thema 11 | téma 11

♥ 10

Helden des Alltags im deutsch-tschechischen Austausch. Inspirierende Menschen finden. Soziale Netzwerke für Porträits nutzen, für Interviews und freie Beiträge. | Všední hrdinové česko-německých výměň. Najít inspirující lidi. Využít sociální sítě - portréty, interviews, volné příspěvky

Thema 1 | téma 1

♥ 10

1denní / víkendový seminář s odborníkem (jak rozpoznat fake news a hoaxy, spolehlivá média, trénink a metodika kritického myšlení) → výstupem např. informační video | 1Tages- / Wochenendworkshop mit einem Experten (Fakenews, Hoaxs, zuverlässige Medien, praktisches Training und Methodik zum kritischen Denken) → Output z.B. ein Infovideo

Thema 6 | téma 6

♥ 9

Begegnungen sind total wichtig. Vielfältige Kontakte, möglichs früh. Jeder Mensch muss eigene Erfahrungen machen können | Osobní kontakty jsou důležité. Ideálně co nejdřív. Každý si musí udělat vlastní zkušenost

Thema 4 | téma 4

♥ 9

- regelmäßiger Austausch, Begegnung und Sprachkompetenzen in den Grenzregionen stärken als Maßnahmen gegen extrem rechte Tendenzen (großer Bedarf in Sachsen) □ Saarlandstrategie / pravidelná výměna, setkání a jazyková výuka v příhraničních oblastech jako strategie proti extrémně pravicovým tendencím (velmi nutné v Sasku) □ sárská strategie

Thema 12 | téma 12

♥ 7

Kunst ist subjektiv: jeder kann in der Kunst etwas anderes sehen, deshalb immer die Kunstwerke gemeinsam anschauen und dann darüber diskutieren | umění je subjektivní: každý si může pod uměním představit něco jiného, proto je dobré si díla prohlížet společně a pak o nich diskutovat

Thema 3 | téma 3

♥ 6

V rámci semináře/akcí organizované prohlídky města od místních mladých lidí pro mladé lidi po zajímavých místech v dané lokalitě | Stadtführungen im Rahmen eines Seminars/Veranstaltungen von den "einheimischen" jungen Leuten für andere Jugendlichen durch interessante Orte in der Umgebung

Thema 8 | téma 8

♥ 5

Propojení teorie a praxe, zapojení mládeže do diskuzí s odborníky, vzájemná inspirace. || Theorie und Praxis verknüpfen, Jugendliche und Fachleute zusammenbringen, gegenseitige Inspiration.

Thema 8 | téma 8

♥ 5

Tandem soll mehr machen! - Upcycling Workshops, Seminare in und über Natur, Öko-Jasan, Kleidertauschparty usw. | Tandem by měl dělat víc! - upcycling workshopy, semináře v a o přírodě, eko-jasan, party s výměnou oblečení atd.

Thema 9 | téma 9

♥ 5

- durch Austausch / echten Kontakt (mehr Programme und mehr direkte Beteiligung) werden Fake-news geprüft / nicht so leicht abgekauft - díky výměnám a přímému kontaktu (více programů a větší možnost přímé účasti) nejsou fake-news tak automaticky přijímány

Thema 6 | téma 6

♥ 5

Wie geht echte Integration? Was ist die Rolle der Bürger_innen? | Jak docílit opravdové integrace? Co mohou udělat občané?

Thema 2 | téma 2

♥ 5

Možnosti zapojení v cz/de kontextu. Které organizace existují? Která témata? / Möglichkeiten des Engagements im dt/cz Kontext. Welche Organisationen gibt es? Welche Themen werden behandelt?

Thema 4 | téma 4

♥ 5

- mehr Bildungsangebote mit europäischer Perspektive und (Nachbar)Sprachunterricht /více možností vzdělávání s ohledem na evropskou perspektivu a výuka (sousedních) jazyků

Thema 4 | téma 4

♥ 5

- schwererreichbare Zielgruppe mit niedrigeren Schulabschlüssen – man muss Strategien entwickeln / strategie za účelem motivace cílových skupin s nižším stupněm vzdělání

Thema 2 | téma 2

♥ 4

Informace k volebnímu systému. / Informationen zum Wahlsystem.

Thema 2 | téma 2

♥ 4

Přehled/zmapování stran a jejich programů. / Übersicht der dt & cz Parteienlandschaften und deren Programme.

Thema 7 | téma 7

♥ 3

Multiplikatorenarbeit in Schulen | práce multiplikátorů na školách

Thema 6 | téma 6

♥ 3

Thema hängt zusammen mit Fake News und kritischem Denken. Politik fördert die Angst, Massenmedien lösen Panik aus. Vor allem Flüchtlingspolitik beider Länder. In CZ Angst in D Fremdenhass: Vergleich der Flüchtlingspolitik beider Länder. | téma souvisí s Fakenews a kritickým myšlením. Politikové podporují strach, masová média vyvolávají paniku. Srovnání CZ a D migrační politiky

Thema 3 | téma 3

♥ 3

Skupiny na sociálních sítích jako platforma pro výměnu názorů, nápadů a i jako "seznamka" pro hledání lidí, kteří by se chtěli zapojit do společných aktivit | Social-Media-Gruppen als Plattform für Ideenaustausch und auch als Kontaktbank um Leute zu finden, die sich an gemeinsamen Aktivitäten beteiligen möchten

Thema 1 | téma 1

♥ 3

kritické myšlení do škol = podobně jako je nabídka jazykových animací by mohli být od Tandemu nabízení referenti ke kritickému myšlení | kritisches Denken an den Schulen = ähnlich zur Sprachanimation könnten von Tandem auch Referenten zum kritischen Denken angeboten werden

Thema 12 | téma 12

♥ 2

Kunst sind Emotionen, Gefühle, durch Kunst kann man Stimmung/Gefühle ausdrücken und zum Austausch bringen (z.B. wie fühle ich in meinem Land) | umění jsou emoce, pocity, skrze umění se mohou vyjádřit nálady/pocity a zapojit je do výměn

Thema 11 | téma 11

♥ 2

Soziales Engagement für Jugendliche über Tandem fördern. | skrze Tandem podporovat společenskou angažovanost

Thema 12 | téma 12

♥ 2

Jugendlichen sollen selber entscheiden, welche Form der Kunst sie wählen | mládež by měla sama rozhodnout, jakou formu umění si zvolí

Thema 7 | téma 7

♥ 2

1) Netzwerke aufbauen | budovat sítě 2) Vorträge / Aktionen in Schulen | přednášky / akce na školách 3) Netzwerktage auch für Schüler, nicht nur für Lehrer | síťovací dny i pro žáky, nejen učitele

Thema 6 | téma 6

♥ 2

Woher kommt das Gefühl der Gefahr durch Migration? Migration hat auch positive Seiten | odkud pochází strach z migrace? má i pozitivní stránky

Thema 1 | téma 1

♥ 2

sociální sítě: videa nebo příspěvky na Instagram/fb o tom, jak zacházet s informacemi | Social Media: Videos oder Beiträge auf Instagram /FB zum kritischen Umgang mit Informationen

Thema 9 | téma 9

♥ 1

- Bewusstsein für Folgen der Fake-news schaffen □ gesellschaftliche Wirkung /být si vědomi společenských důsledků šíření Fake-news

Thema 3 | téma 3

♥ 1

Školní výměny : dospělí /učitelé obstarají orga (termín, ubytování atd.) a žáci dodají obsah | Schulaustausch: Erwachsenen/Lehrer kümmern sich um die Orga (Termin, Unterkunft usw) und die Schüler liefern Inhalte

Thema 9 | téma 9

♥ 0

- Halbwahrheiten – polopravdy

Thema 5 | téma 5

♥ 0

Was kann man machen, wenn jemand in der Familie betroffen ist? || Co můžu dělat, když je v rodině někdo závislý?



Statement

Statement der beiden Leiter von Tandem – Thomas Rudner und Jan Lontschar

mit direktem Bezug zu den Ergebnissen des Open Space.

Statement obou ředitelů Tandemu – Thomase Rudnera a Jana Lontschara

v přímé souvislosti s výsledky Open Space.

Schwerpunkt, Open Space Beiträge

Thema 1/ Aula/ Kristy + Max

Kritisches Denken/Kritické myšlení

- Andere Meinungen akzeptieren/
Přijímání více názorů
- Kritisch ≠ negativ -> gesunde Skepsis nötig/
Kritické ≠ negativní -> zdravá skepse nutná
- Wie kann man eine vertrauenswürdige Quelle finden? Die Medien vereinfachen Informationen/ lassen Teile einer Mitteilung aus -> manipulieren/
Jak najít důvěryhodný zdroj? – média zjednodušují informace/ vynechávají části sdělení -> manipulují/
- Kombination/Vergleich verschiedener Quellen (auch ausländischer, deutsch-tschechischer)
Kombinace/porovnávání různých zdrojů (i zahraničních, česko-německých)
- TIPPS (für Tandem):
 - Wie subjektive Medien erkennen?
 - Experte – Diskussion/Workshop
 - Broschüre
 - Video: Anleitung
 - Soziale Netzwerke – kurze anleitende Beiträge
 - Wie mit Quellen umgehen?
 - Methoden
 - Wie Fake News (Hoax) erkennen?
 - Workshop/Seminar für Schulen
 - Seminar für Lehrer
 - Jugendliche (nicht Tandem) könnten Schüler_innen etwas beibringen
 - Ein „Vergleicher“ von Informationen/Artikeln -> eine App?
 - Wie man sie unter die Jugendlichen bekommt – Zwischenschritt
 - Informationen (Sprache) attraktiver zu machen

TIPY (pro Tandem):

- Jak rozpoznat subjektivní médium?
 - Experti – diskuse/workshop
 - Brožurka
 - Video: jak na to
 - Sociální sítě – krátké návodné příspěvky
- Jak zacházet se zdroji?
 - Metody
- Jak rozpoznat Fake News (hoaxy)
 - Workshop/seminář pro školy
 - Seminář pro učitele
- Mládež (nikoliv Tandem) by mohla učit žáky
- „porovnávač“ informací/článků -> appka?
 - Jak ji dostat mezi mladé – mezikrok
 - Zatraktivnění informací (jazyka)

Thema 2/ Hamburg/ JP

Beteiligung und Motivation bei Jugendlichen an der Politik/Účast a motivace k volbám a politice u mladých lidí

- Übersicht der dt. & tsch. Parteienlandschaften und deren Programme/
Přehled/zmapování stran a jejich programů
- Informationen zum Wahlsystem/
Informace k volebnímu systému
- Offene Diskussion/
Otevřená diskuze
- Aktive Umsetzung von Wahlen und Demokratie/
Aktivní realizace voleb a demokracie
- Möglichkeiten des Engagements im dt.-tsch. Kontext (Welche Organisationen gibt es? Welche Themen werden behandelt? ...)
Možnosti zapojení v českém/německém kontextu (Které organizace existují? Která témata? ...)

Thema 3/ Mainz/ LT

Austausch von Jugendlichen für jugendliche/Výměny mladých lidí pro mladé lidi

- Besuch der jugendlichen aus dem Nachbarland als dessen Vorstellung
Návštěva mladých lidí ze „sousední“ země jako představení druhé země
- Themen. Ökologie, in reales Leben einsehen/
Témata: ekologie; nahlédnout do reálného života
- Freizeit/
Volný čas
- Träger, der sich mit Jugendlichen auskennt – als Mentor; Ansprechpartner/
Nositel/pořadatek, který má zkušenosti s mládeží – jako mentor; kontaktní osoba
- Nachmittag im Cafe/
Odpoledne v kavárně
- Schulischer Austausch – Impuls von den Erwachsenen/
Výměny na školách – impuls od dospělých
- Stadtführung im Rahmen des Seminars, von den Einheimischen geführt/
Prohlídka města v rámci semináře, vedená místními
- Ausflüge mit Jugendlichen (Pubstour)/
Výlety s ml. lidmi (Pubstour:)
- Soziale Netzwerke -> ein erster Impuls, für Diskussionsthemen, Gruppen,
Plattform für Angebote von den Jugendlichen/
Soc. Sítě -> prvotní impuls, pro diskuzi témat, skupiny, platforma pro nabídky mladých lidí
- Stammtische/
Setkávání

Thema 4/ Sachsen Anhalt/ ST

Mehr grenzübergreifende Projekte für Europa und gegen rechts / Víc přeshraničních projektů pro Evropu a proti extrémní pravici

- Durch (Gesprächs-) Angebote (seitens Tandem z.B.), Begegnungen fördern/ Pomocí nabídek (rozhovorů), např. Ze strany Tandemu, podporovat setkávání
- Netzwerktage von internationalen Partnern der Jugendarbeit in Schule/ Networkingové dny s mezinárodními partnery v oboru práce s mládeží ve škole
- Wertschätzung der Kompetenzen (Sprachkompetenzen) mit Bildungspartnern (Schulen), Vereinen/ Zhodnocení (jazykových) kompetencí s partnerskými vzdělávacími institucemi (školami), spolky
- Multiplikatorenarbeit in Schulen/ Netzwerktage für Schüler mit Animation/ Práce multiplikátorů ve školách/ networkingové dny s animací pro školáky

Thema 5/ Brandenburg/ MD

Drogen(prävention)/Protidrogová prevence

- Drogenpolitik/
Politika protidrogová prevence
- Umgang mit öffentlichen Erscheinungen/
Jak zacházet s veřejnými projevy
- Soziale Dynamik befördern/
Podpora sociální dynamiky
- Keine dt.-tsch. Organisation/
Žádná č.-n. organizace
- Grenzüberschreitendes Handel/
Přeshraniční obchod
- In CZ leichter zu erreichen/
V CZ snáze dosažitelné/sehnatelné
- Kriminalisierung/
Kriminalizace
- Prävention – WIE?!/
Prevence – JAK?!
- Warum fangen damit die Jungen an?
Proč s tím mladí lidé začínají?
- Neugierig, Verboten -> lockend? Mutprobe?/
Zvědavost, zakázané -> lákavé? Zkouška odvahy?
- Flucht aus der Realität/
Útěk z reality
- Drogenprävention als Thema in der Schulen – Unterschiede CZ x DE/
Protidrogová prevence jako téma na školách – rozdíly CZ x DE
- Reale Beispiele der Konsequenzen als Form der Prävention/
Reálné ukázky následků jako forma prevence
- Drogen als Art der Inspiration/
Drogy jako způsob inspirace
- Legalisierung an bestimmten Orten/

- Legalizace na určitých místech
- Wird drüber nicht geredet!/
Nemluví se o tom!
- Thema für dt.-tsch. Projekte/
Téma pro česko-německé projekty
- Sucht vs. Medikament/
Závislost vs. lék
- Wann ist das zu viel?/
Kdy už je to moc?

Thema 6/ Berlin/ UF

Migration/Integration. Neue Formen des gemeinsamen Dialogs

- Wie geht echte Integration? Rolle der Bürger_innen/
Jak probíhá opravdová integrace? Role obyvatel
- Früher Austausch, frühes Kennenlernen, mehr Werbung für Programm/
Brzké výměny, brzké poznávání se, větší propagace programu
- Thema hängt mit Fake News & Kritischem Denken zusammen/
Téma souvisí s Fake News & kritickým myšlením
- Begegnungen sind total wichtig -> vielfältige Kontakte
Setkávání jsou naprosto stěžejní -> mnohostranné kontakty
- Gefälle Land/Stadt, strukturschwache Räume/
Rozdíl mezi venkovem/městem, zaostalejší oblasti
- Flüchtlingspolitik beider Länder; CZ Angst/D Fremdenhass, paradoxe Situation,
kaum Flüchtlinge -> Woher kommt das Gefühl der Gefahr?/
Migrační politika obou zemí; CZ strach/D Xenofobie, paradoxní situace, velmi
málo uprchlíků -> odkud pochází pocit ohrožení?
- Konkrete Jugendarbeit in verletzlichen Gebieten -> Emotionen durch -> wie
kommt es zum Dialog zwischen den Gruppen?/
Konkrétní práce s mládeží ve zranitelných oblastech -> průchod emocí -> jak je
možné zavést dialog mezi skupinami
- Viele unterschiedliche Arten der Migration/
Mnoho rozdílných druhů migrace
- Bildung junger Leute fördern, Projektdatenbank/
Podporovat vzdělávání mladých lidí, databanka projektů

Thema 7 /

Wie können wir Europa demokratischer gestalten? / Jak můžeme vytvořit demokratičtější Evropu

- Strategien entwickeln, auch Zielgruppen mit niedrigerem Schulabschluss zu
erreichen/
Strategie za účelem motivace cílových skupin s nižším stupněm vzdělání
- Regelmäßiger Austausch/Begegnungen & Sprachunterricht in den Grenzregionen
stärken als Maßnahmen gegen extrem rechte Tendenzen (großer Bedarf in
Sachsen) -> Saarland Strategie/
Pravidelná setkání + jazyková výuka v příhraničných oblastech jako strategie proti
extrémně pravicovým tendencím (velmi nutné v Sasku) -> Sárská strategie

- Mehr Bildungsangebote mit europäischer Perspektive und (Nachbau)Sprachunterricht/
Více vzdělávacích nabídek s evropskou perspektivou a (nadstavbová) jazyková výuka

Thema 8/ Brandenburg/ MD

Klimawandel und Umweltschutz/Změna klimatu a ochrana životního prostředí

- Öko-Jasan/
Eko-jasan
- Wie kann Tandem junge Menschen aus beiden Ländern zusammenbringen (unter dem Thema oben)/
Jak může Tandem zorganizovat mladé lidi z obou zemí (v rámci zmiňovaného tématu)
- Konkrete Sachen (regionale Einkäufe, ...)/
Konkrétní věci (regionální nákupy, ...)
- Unterschiede CZ x DE -> gegenseitige Inspiration -> Tandem mehr Engagement!!
PR/
Rozdíly CZ x DE -> inspirace navzájem -> Tandem víc akcí!! PR
- Müll auf Wanderungen sammeln, Bäume pflanzen/
Sběr odpadků na turistických stezkách, sázení stromků
- Up-Cycling, eigene Herstellung, Kleidertauschparty, Foodsharing, keine Verschwendung/
Upcycling, vlastní výroba, party s výměnou oblečení, foodsharing, neplýtvat
- Diskussionen mit Fachleuten/
Diskuze s odborníky
- Was ist wirklich öko?/
Co je opravdu eko?
- Zero Waste/
Zero Waste
- In alle Veranstaltungen einbinden/
Zapojit do všech akcí
- Konferenz – Jugend für Jugend/
Konference – Mládež pro mládež
- Theorie u. Praxis verknüpfen/
Propojení teorie a praxe
- Mehr in Natur sein – Veranstaltungen machen, Beziehung zur Natur stärken/
Být více v přírodě – dělat tam akce, posílit vztah k přírodě
- Schick's weiter, Aktion in Aktion und nach der Aktion/
Pošli to dál, Akce v akci i po akci

Thema 9/ Sachsen-Anhalt/ ST

Fake News

- Workshops „Wie erkenne ich Fake News?“ mit Journalisten*innen (Kovy – CZ Performer, Influencer, YT, Instagram)/
Workshopy „Jak rozpoznám fake news?“ s novináři (Kovy – CZ performer, influencer, YT, Instagram)
- Fakescape.cz
- Bewusstsein für Folgen der Fake News schaffen -> Gesellschaftliche Wirkung/
Vytvořit povědomí o následcích fake news -> působení na společnost
- Halbwahrheiten/
Polopravdy
- Mehr Programme/ mehr direkte Beteiligung; durch Austausch/echten Kontakt werden Fake News geprüft/nicht so leicht abgekauft/
Více programů/přímého zapojení se; skrze výměnu/přímý kontakt budou fake news prověřeny a nebude jim tak lehce uvěřeno

Thema 10

Beteiligungsmöglichkeiten von Jugendlichen / Možností participace mládeže

Thema 11/ Berlin/ UF

Die Helden unserer Zeit; Vorbilder/ Hrdinové dnešní doby; vzory

- Hast du ein Vorbild?/
Jaký je tvůj vzor dnes? Youtuber? Influencer?
- Eigenschaften – Demut, Selbstbewusstsein, Stabile Meinung, Empathie, Kritisches Denken, Die Fähigkeit, etwas zu opfern/
Vlastnosti – pokora, sebevědomí, pevný názor, empatie, kritické myšlení, schopnost něco obětovat
- Werte/
Hodnoty
- Medien/
Média
- Lebendige Bibliothek/
Živá knihovna
- Helden des Alltags/
Hrdinové všedního dne
- Helden des Alltags im deutsch-tschechischen Austausch, inspirierende Menschen/
Hrdinové všedního dne v česko-německých výměnách, inspirativní lidé
- Soziales Netzwerk für Porträts. Interviews & freie Beiträge/
Sociální síť pro portréty. Interviews & volné příspěvky
- Mehr Inhalt statt Äußerlichkeiten in den Menschen sehen & verstehen/
Vidět v lidech spíše jejich nitro než zevnějšek a porozumět
- Leute einladen, die eine Geschichte zu erzählen haben -> lebendige Bibliothek, vielfältige Begegnungen ermöglichen, europäische Ebene/
Pozvat lidi, kteří mají co vyprávět -> živá knihovna, umožňovat různorodá setkání, evropská úroveň
- Soziales Engagement für Jugendliche über Tandem fördern
Pomocí Tandemu podporovat sociální začlenění mladistvých
- Deutsch – tschechische TED-Talks/

- Česko – německé TED-Talks
- Klimawandel; Fridays for Future, Extinction Rebellion/
Změna klimatu; Fridays for Future, Extinction Rebellion
- Eigene Motivation nutzen -> ich kann mir selbst mein Vorbild sein/
Využít vlastní motivaci -> můžu být sám/sama sobě vzorem
- Kein Kampf gegen das System/
Žádný boj proti systému
- Konkrete Begegnungen ermöglichen/
Umožňovat konkrétní setkávání
- Humans of Tandem/
Humans of Tandem

Thema 12/ Mainz/ LT

Kunst als Brücke zur Politik/Umění jako most k politice

- Theater – nonverbal, zweisprachig/
Divadlo – nonverbální, dvoujazyčné
- Digitale Medien/
Digitální média
- Theorie als Input + Kunst/
Teorie jako vstup + umění
- Gezielt gemachtes Foto/
Cíleně zhotovená fotografie
- Durch Gruppenarbeit entsteht ein Werk, das die Situation in CZ und DE erkundet.
Daraus entwickelt sich eine gemeinsame Diskussion -> Gefühle austauschen/
Ve skupinách vznikne dílo mapující situaci v ČR a DE a od toho se pak odvine spol.
diskuze -> sdílet pocity
- Kunstdarstellung in dem öffentlichen Raum – Fußnoten zur Erklärung/???
- Umělecké vyobrazení ve veřejném prostoru
- Verknüpfung zwei Länder durch Kultur (z.B. Ausstellungen in Einrichtungen)
Propojení dvou zemí přes kulturu (např. Výstavy v organizacích)
- Stimmung und Gefühle ausdrücken/
Vyjádření nálady a pocitů
- Kunst ist sehr subjektiv -> Gefahr? Raum für Misinterpretation/
Umění je velmi subjektivní -> nebezpečné? Prostor pro desintepretaci
- Emotionen bearbeiten/
Zpracovávání emocí
- In der Kunst kann jeder etw. anderes sehen -> Diskussion anregen, kritisch
betrachten/
V umění může každý vidět něco jiného -> podněcení diskuze, kritické nazírání
- Poetry Slam, Musik/Gedichte – Kooperation mit Künstlern -> entsteht ein
„Werk“/
Poetry Slam, hudba/básně – spolupráce s umělci -> vznikne „dílo“
- Dadurch, dass ich in der Kunst politisch werde, erwecke ich Interesse an Politik/
Zapojením politiky do umění o ni vzbudím zájem
- In einer geschlossenen Gruppe/
V uzavřené skupině

- Die Jugendlichen entscheiden selbst über die Form der Kunst/
Mladí rozhodují sami o podobě umění